

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/12125
6 julio 1976
ESPAÑOL
ORIGINAL: FRANCÉS

CARTA DE FECHA 6 DE JULIO DE 1976 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE
SEGURIDAD POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISION PERMANENTE
DE LA COSTA DE MARFIL ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitirle adjunto a la presente el texto de la declaración formulada por el Excelentísimo Señor Félix HOUPHOUËT-BOIGNY, Presidente de la República de la Costa de Marfil, con ocasión de la difusión por RADIC CONAKRY de un editorial acerca de una supuesta "agresión de mercenarios" que se prepararía contra Guinea desde las fronteras del Senegal y de la Costa de Marfil.

Mucho he de agradecerle tenga a bien hacer distribuir esta declaración como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Koffi KOUAME
Encargado de Negocios interino

Anexo

Declaración del Excelentísimo Señor Houphouët-Boigny,
Presidente de la República de la Costa de Marfil

RADIO CONAKRY, captada en Dakar, anuncia en un editorial que se prepara una ofensiva de mercenarios contra Guinea desde las fronteras del Senegal y de la Costa de Marfil.

Guinea nos tiene acostumbrados, especialmente en vísperas de reuniones en la cumbre de la OUA, a estas acusaciones fantasiosas.

El Senegal, al que se ha inculcado al igual que a nosotros, se sentirá, sin duda, obligado a responder a fin de poner término a estas acusaciones que no tienen fundamento alguno.

Baste recordar que, en lo que concierne a la Costa de Marfil, nos anima un sólo propósito, el desarrollo económico y social del país y que, para ello, se ha movilizad toda la población, tanto civil como militar. Habida cuenta de que no disponemos de suficientes recursos humanos para nuestra construcción nacional, en la que trabajamos sin pausa desde que alcanzamos la independencia, ¿cómo tendríamos la insensatez o la ligereza de utilizarlos para fines distintos del desarrollo?

Insto a todos los embajadores acreditados en la Costa de Marfil, país libre, en el que pueden desplazarse tanto de día como de noche sin autorización previa, a que verifiquen si las afirmaciones del Sr. Sékou Touré tienen o no fundamento.

Pido a las Naciones Unidas y a la OUA que envíen cuanto antes misiones a fin de comprobar si las acusaciones lanzadas por Guinea contra la Costa de Marfil son o no exactas.

En resumen, desafío al Sr. Sékou Touré a que pruebe la existencia de "mercenarios" listos para atacar a Guinea a lo largo de nuestra común frontera o adiestrados en algún lugar cualquiera de nuestro territorio nacional. También le invito a que envíe al lado marfilense de nuestra frontera común a elementos

RADIO CONAKRY, por otra parte, ha mencionado a un tal CAMARA como "encargado de reclutar mercenarios entre los funcionarios guineos que han huido de su país".

Una vez más, el Sr. Sékou Touré muestra la poca seriedad de sus afirmaciones. He aquí la verdad: en 1963, el Sr. CAMARA, sobrino de Lemad CAMARA, quien luchó a nuestro lado durante treinta años, Diputado de la Costa de Marfil, oriundo de Guinea - que se nos perdona que mencionemos que la Costa de Marfil es el único país africano que tiene oriundos de otros países africanos en puestos de responsabilidad, tanto políticos como administrativos - a su retiro como Oficial de la Escuela de cadetes oficiales de Fréjus, se reunió con su tío en la Costa de Marfil. Habiendo solicitado servir en el ejército marfilense, fue destacado en Bouaké, Daloa. En los distintos puestos que desempeñó, el Sr. Camara sirvió con la misma devoción y lealtad que los demás oficiales marfilenses.

Es absurdo pretender que este oficial, bajo la bandera de la Costa de Marfil, pueda permitirse adiestrar a "mercenarios" con el propósito de atacar a su país.

Si los 300.000 guineos que viven en la Costa de Marfil quisieran invadir su país podrían constituir un peligro verdadero. Pero, a igual que nuestros labradores, ellos participan en la construcción nacional. Jamás han utilizado ni utilizarán la hospitalidad marfilense contra Guinea que es un país hermano, repito, un PAIS HERMANO.

Ningún punto litigioso separa a Guinea de la Costa de Marfil - lo he afirmado muchas veces - y a ese respecto hemos dado muchas explicaciones a nuestro hermano Sékou Touré, sobre todo en Faranah, donde hemos acudido a su encuentro.

Una sola cuestión nos ha separado del Sr. Sékou Touré, y es la petición que nos ha hecho de otorgar la extradición de cuatro guineos, de los cuales uno, por otra parte, acaba de fallecer.

En un país como la Costa de Marfil, donde nunca se ha derramado una gota de sangre, no se puede entregar deliberadamente a hombres que son acusados con la misma ligereza con que se nos acusa a nosotros.

Reafirmamos que no abrigamos ninguna hostilidad con respecto a Guinea. Hemos librado junto con el Sr. Sékou Touré la lucha contra el colonialismo y en pro de la independencia política. La independencia económica requiere ahora el frente unido de los africanos.

Sí, a veces, la política puede separarnos, en cambio todos los africanos deberíamos luchar hombro a hombro, con una fe compartida y común, por liberar a nuestro continente del yugo del subdesarrollo.